



# EUROPEAN LANGUAGE EQUALITY

META<sup>NET</sup>  
META<sup>FORUM</sup> 2022



## The Welsh Language in the Digital Age

Gareth Llewellyn Watkins (Bangor University)  
g.watkins@bangor.ac.uk

08/09-06-2022 META-FORUM 2022 – Joining the European Language Grid (hybrid conference)  
<http://www.european-language-grid.eu> – <http://european-language-equality.eu>

# Language Revitalization through Language Technologies

Welsh Government's Welsh Language Technology Action Plan

Collaboration with Mozilla on speech data gathering on their Common Voice speech gathering platform

Publication of new Welsh synthetic voices under open licences

Lleisiwr project with NHS to build personalized bilingual synthetic voices for patients

Trawsgrifiwr (Welsh Language transcriber)

Macsen (Welsh language personal assistant)

# Language Revitalization through Language Technologies

TagTeg (POS tagger using spaCy)

Translation Technology

MT – Google, Bing, Moses, Apertium

MT engine for Health

Open Translation Memories website

New Masters in Language Technology at Bangor University

# Points for Improvement

Sustainability

Access to cross-border projects

Education and Training

Linguistic revitalization and economic regeneration

## Recommendations for the SRIA

Provide their own funding programme(s) for minoritized / endangered languages to develop basic language tools and resources to ensure their digital survival

Develop exchange programmes to share knowledge including specific programmes to up-resource and up-skill minoritized / endangered languages

Enable minoritized / endangered languages to join in large-scale multinational and multilingual R&D programmes of the type previously reserved for official EU languages

Develop methods for dealing with IP which facilitate collection of open data together with clarifying the legal position on re-use of data in Europe



European Language Grid  
European Language Equality



# Thank you!



The European Language Grid has received funding from the European Union's Horizon 2020 research and innovation programme under grant agreement № 825627 (ELG).

The European Language Equality project has received funding from the European Union under grant agreement № LC-01641480 – 101018166 (ELE),

Gareth Llewellyn Watkins (Bangor University)  
g.watkins@bangor.ac.uk

08/09-06-2022 META-FORUM 2022 – Joining the European Language Grid (hybrid conference)  
<http://www.european-language-grid.eu> – <http://european-language-equality.eu>